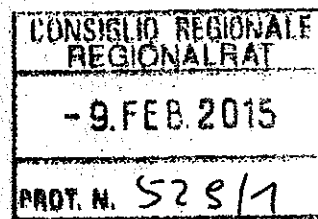




CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

n. 118 emendamenti

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **17** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 17 viene aggiunto l'art. 18: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 1 dell'art. 1 le parole "della provincia di Trento" sono sostituite con le parole "delle province di Trento e di Bolzano"."

Prot. Nr. 529/1 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 17 wird Artikel 18 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 Absatz 1 werden die Worte „der Provinz Trient“ durch folgende Worte ersetzt: „der Provinzen Trient und Bozen.““

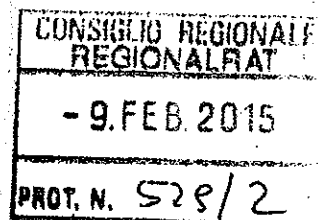
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **18** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 18 viene aggiunto l'art. 19: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: dopo il comma 1 dell'art. 1, viene aggiunto il seguente comma 2 "Il sindaco è compreso nel numero dei componenti il consiglio comunale"."

Prot. Nr. 529/2 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 18 wird Artikel 19 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz 2 hinzugefügt: „Der Bürgermeister ist in der Zahl der Gemeinderatsmitglieder inbegriffen.““

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/3

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **19** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Soppressivo**

Dopo l'art. 19 viene aggiunto l'art. 20: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: il comma 1-bis dell'art. 1 è soppresso."

Prot. Nr. 529/3 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 19 wird Artikel 20 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 wird Absatz 1-bis aufgehoben.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/4

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 20 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 20 viene aggiunto l'art. 21: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: il comma 3 dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Nei comuni con popolazione fino a 15.000 abitanti delle province di Trento e di Bolzano, il consiglio è presieduto dal sindaco. Nei comuni con popolazione superiore a 15.000 abitanti delle province di Trento e di Bolzano, lo statuto deve prevedere che il consiglio sia presieduto dal presidente eletto dall'assemblea." "

Prot. Nr. 529/4 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 20 wird Artikel 21 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 wird Absatz 3 zur Gänze durch den nachstehenden Absatz ersetzt: „In den Gemeinden der Provinzen Trient und Bozen mit einer Bevölkerung bis zu 15.000 Einwohnern wird der Vorsitz im Gemeinderat vom Bürgermeister geführt. In den Gemeinden mit einer Bevölkerung von mehr als 15.000 Einwohnern muss in der Satzung vorgesehen werden, dass der vom Gemeinderat gewählte Vorsitzende den Vorsitz führt.“ "

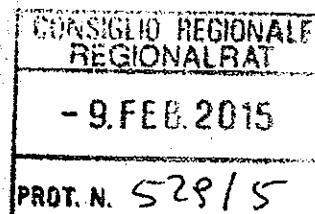
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **21** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 21 viene aggiunto l'art. 22: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: il comma 3 dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Nei comuni delle province di Trento e di Bolzano, il consiglio è presieduto dal sindaco."."

Prot. Nr. 529/5 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 21 wird Artikel 22 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 wird Absatz 3 zur Gänze durch den nachstehenden Absatz ersetzt: In den Gemeinden der Provinzen Trient und Bozen wird der Vorsitz im Gemeinderat vom Bürgermeister geführt.“."

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB.2015

PROT. N. 529/6

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **22** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 22 viene aggiunto l'art. 23: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: il comma 3 dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Nei comuni delle province di Trento e di Bolzano, lo statuto deve prevedere che il consiglio sia presieduto dal presidente eletto dall'assemblea."."

Prot. Nr. 529/6 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 22 wird Artikel 23 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 wird Absatz 3 zur Gänze durch den nachstehenden Absatz ersetzt: In den Gemeinden der Provinzen Trient und Bozen muss in der Satzung vorgesehen werden, dass der vom Gemeinderat gewählte Vorsitzende den Vorsitz führt.“"

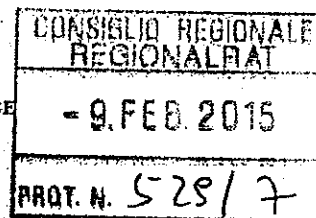
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **23** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 23 viene aggiunto l'art. 24: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di tre giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di tre giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/7 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 23 wird Artikel 24 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von drei Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von drei Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/8

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **24** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 24 viene aggiunto l'art. 25: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quattro giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quattro giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/8 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 24 wird Artikel 25 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von vier Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von vier Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB. 2015

PROT. N. 529/15

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **25** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 25 viene aggiunto l'art. 26: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di cinque giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di cinque giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/9 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 25 wird Artikel 26 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von fünf Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von fünf Tagen ab der Einberufung“.“

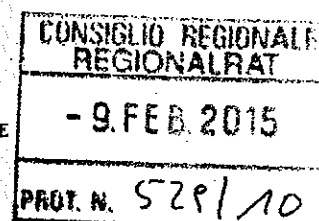
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **26** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 26 viene aggiunto l'art. 27: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sei giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sei giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/10 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 26 wird Artikel 27 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von sechs Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von sechs Tagen ab der Einberufung“.“

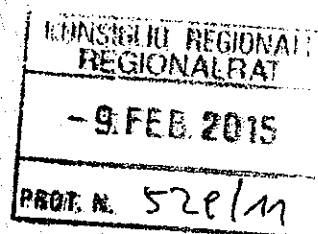
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **27** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 27 viene aggiunto l'art. 28: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sette giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sette giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/11 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 27 wird Artikel 28 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von sieben Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von sieben Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/12

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **28** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 28 viene aggiunto l'art. 29: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di otto giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di otto giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/12 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 28 wird Artikel 29 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von acht Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von acht Tagen ab der Einberufung“.“

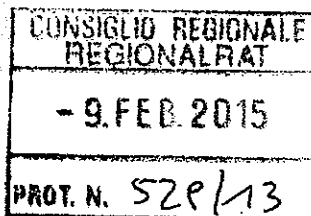
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **29** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 29 viene aggiunto l'art. 30: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di nove giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di nove giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/13 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 29 wird Artikel 30 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von neun Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von neun Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB 2015

PROT. N. 529/14

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **30** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 30 viene aggiunto l'art. 31: "Alla legge regionale 30 dicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/14 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 30 wird Artikel 31 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“.“

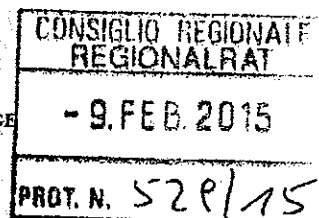
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **31** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 31 viene aggiunto l'art. 32: "Alla legge regionale 30 undicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di undici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di undici giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/15 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 31 wird Artikel 32 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von elf Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von elf Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 9.FEB.2015
PROT. N. 529/16

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 32 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 32 viene aggiunto l'art. 33: "Alla legge regionale 30 dodicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di dodici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di dodici giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/16 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 32 wird Artikel 33 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von zwölf Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von zwölf Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/17

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 33 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 33 viene aggiunto l'art. 34: "Alla legge regionale 30 tredicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di tredici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di tredici giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/17 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 33 wird Artikel 34 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von dreizehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von dreizehn Tagen ab der Einberufung“.“

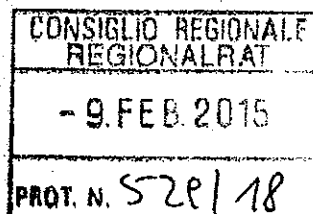
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **34** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 34 viene aggiunto l'art. 35: "Alla legge regionale 30 quattordicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quattordici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quattordici giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/18 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 34 wird Artikel 35 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von vierzehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von vierzehn Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB.2015
PROT. N. 529/19

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **35** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 35 viene aggiunto l'art. 36: "Alla legge regionale 30 quindicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quindici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quindici giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/19 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 35 wird Artikel 36 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von fünfzehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von fünfzehn Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB 2015

PROT. N. 529/20

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **36** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 36 viene aggiunto l'art. 37: "Alla legge regionale 30 sedicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sedici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sedici giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/20 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 36 wird Artikel 37 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von sechzehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von sechzehn Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/21

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **37** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 37 viene aggiunto l'art. 38: "Alla legge regionale 30 diciasettembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciassette giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciassette giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/21 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 37 wird Artikel 38 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von siebzehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von siebzehn Tagen ab der Einberufung“.“

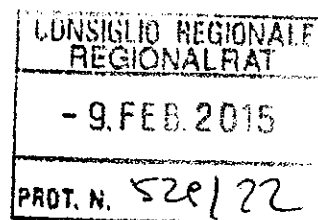
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **38** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 38 viene aggiunto l'art. 39: "Alla legge regionale 30 diciottobre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciotto giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciotto giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/22 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 38 wird Artikel 39 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von achtzehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von achtzehn Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

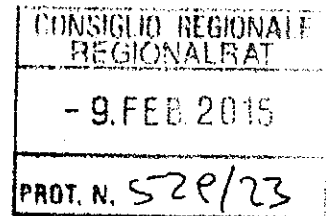
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **39** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 39 viene aggiunto l'art. 40: "Alla legge regionale 30 diciannovembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciannove giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciannove giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/23 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 39 wird Artikel 40 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von neunzehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von neunzehn Tagen ab der Einberufung“.“

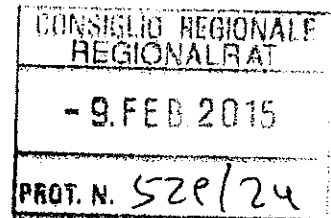
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **40** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 40 viene aggiunto l'art. 41: "Alla legge regionale 30 ventimbre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di venti giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di venti giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/24 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 40 wird Artikel 41 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von zwanzig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von zwanzig Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB.2015

PROT. N. 529/25

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **41** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 41 viene aggiunto l'art. 42: "Alla legge regionale 30 ventunombre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventuno giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventuno giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/25 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 41 wird Artikel 42 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von einundzwanzig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von einundzwanzig Tagen ab der Einberufung“.“

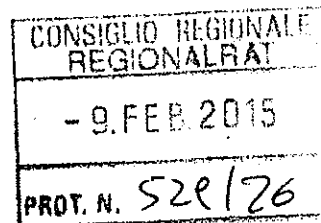
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **42** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 42 viene aggiunto l'art. 43: "Alla legge regionale 30 ventidueembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventidue giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventidue giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/26 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 42 wird Artikel 43 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von zweiundzwanzig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von zweiundzwanzig Tagen ab der Einberufung“.“

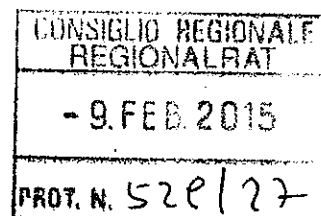
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 43 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 43 viene aggiunto l'art. 44: "Alla legge regionale 30 ventitrembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventitre giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventitre giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/27 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 43 wird Artikel 44 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von dreiundzwanzig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von dreiundzwanzig Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB.2015

PROT. N. 529/28

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **44** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 44 viene aggiunto l'art. 45: "Alla legge regionale 30 ventiquattrombre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventiquattro giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventiquattro giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/28 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 44 wird Artikel 45 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von vierundzwanzig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von vierundzwanzig Tagen ab der Einberufung“.“

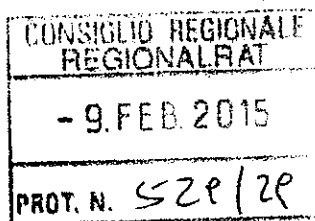
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **45** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 45 viene aggiunto l'art. 46: "Alla legge regionale 30 venticinquembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di venticinque giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di venticinque giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/29 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 45 wird Artikel 46 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von fünfundzwanzig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von fünfundzwanzig Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB.2015
PROT. N. 529/30

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **46** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 46 viene aggiunto l'art. 47: "Alla legge regionale 30 ventiseimbre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventisei giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventisei giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/30 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 46 wird Artikel 47 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von sechsundzwanzig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von sechsundzwanzig Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

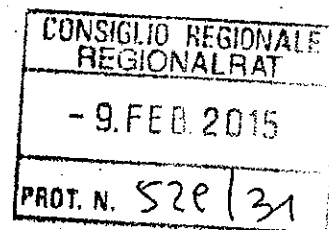
Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **47** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 47 viene aggiunto l'art. 48: "Alla legge regionale 30 ventisettembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventisette giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventisette giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/31 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 47 wird Artikel 48 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von siebenundzwanzig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von siebenundzwanzig Tagen ab der Einberufung“.“

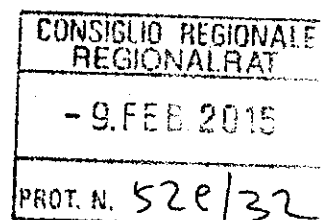
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **48** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 48 viene aggiunto l'art. 49: "Alla legge regionale 30 ventottobre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventotto giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventotto giorni dalla convocazione", "

Prot. Nr. 529/32 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 48 wird Artikel 49 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von achtundzwanzig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von achtundzwanzig Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB 2015
PROT. N. 529/33

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **49** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 49 viene aggiunto l'art. 50: "Alla legge regionale 30 ventinovembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventinove giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventinove giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/33 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 49 wird Artikel 50 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von neunundzwanzig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von neunundzwanzig Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/34

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **50** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 50 viene aggiunto l'art. 51: "Alla legge regionale 30 trentembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di trenta giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di trenta giorni dalla convocazione". "

Prot. Nr. 529/34 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 50 wird Artikel 51 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von dreißig Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von dreißig Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB.2015
PROT. N. 529/35

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **51** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 51 viene aggiunto l'art. 52: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 1, lettera e) dell'art. 2 il numero "3" è sostituito con il numero "2" e le parole "della provincia di Trento" e "della provincia di Bolzano" sono sostituite dalle seguenti parole "dalle province di Trento e di Bolzano". "

Prot. Nr. 529/35 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 51 wird Artikel 52 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 2 Absatz 1 wird im Buchstaben e) die Zahl „3“ durch die Zahl „2“ ersetzt und die Worte „ der Provinz Trient“ und „der Provinz Bozen“ werden durch folgende Worte ersetzt: „der Provinzen Trient und Bozen““.

Trento, 6 febbraio 2015

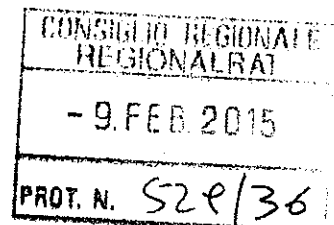
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **52** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Soppressivo**

Dopo l'art. 52 viene aggiunto l'art. 53: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 1 dell'art. 2 la lettera f) è soppressa."

Prot. Nr. 529/36 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 52 wird Artikel 53 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 2 Absatz 1 wird der Buchstabe f) gestrichen.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB. 2015
PROT. N. 529/37

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **53** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Soppressivo**

Dopo l'art. 53 viene aggiunto l'art. 54: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: il comma 1-bis dell'art. 2 è soppresso."

Prot. Nr. 529/37 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 53 wird Artikel 54 hinzugefügt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 2 wird Absatz 1-bis gestrichen.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/38

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 1 dell'art. 1 le parole "della provincia di Trento" sono sostituite con le parole "delle province di Trento e di Bolzano"."

Prot. Nr. 529/38 vom 9. Februar 2015

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 1 die Worte „der Provinz Trient“ durch die Worte „der Provinzen Trient und Bozen“ ersetzt.“

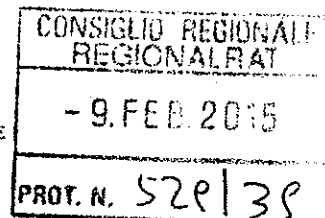
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: dopo il comma 1 dell'art. 1 , viene aggiunto il seguente comma 2 "Il sindaco è compreso nel numero dei componenti il consiglio comunale"."

Prot. Nr. 529/39 vom 9. Februar 2015

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz 2 hinzugefügt: „Der Bürgermeister ist in der Zahl der Gemeinderatsmitglieder inbegriffen.““

Trento, 6 febbraio 2015

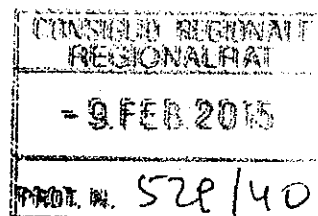
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Soppressivo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: il comma 1-bis dell'art. 1 è soppresso."

Prot. Nr. 529/40 vom 9. Februar 2015

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 wird Absatz 1-bis gestrichen.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB. 2015
PROT. N. 529/41

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: il comma 3 dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Nei comuni con popolazione fino a 15.000 abitanti delle province di Trento e di Bolzano, il consiglio è presieduto dal sindaco. Nei comuni con popolazione superiore a 15.000 abitanti delle province di Trento e di Bolzano, lo statuto deve prevedere che il consiglio sia presieduto dal presidente eletto dall'assemblea."."

Prot. Nr. 529/41 vom 9. Februar 2015

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 wird Absatz 3 zur Gänze wie folgt ersetzt: „In den Gemeinden der Provinzen Trient und Bozen mit einer Bevölkerung bis zu 15.000 Einwohnern wird der Vorsitz im Gemeinderat vom Bürgermeister geführt. In den Gemeinden der Provinzen Trient und Bozen mit einer Bevölkerung von mehr als 15.000 Einwohnern muss in der Satzung vorgesehen werden, dass der vom Gemeinderat gewählte Vorsitzende den Vorsitz führt.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB 2015

PROT. N. 529/42

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: il comma 3 dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Nei comuni delle province di Trento e di Bolzano, il consiglio è presieduto dal sindaco."."

Prot. Nr. 529/42 vom 9. Februar 2015

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 wird Absatz 3 zur Gänze wie folgt ersetzt: „In den Gemeinden der Provinzen Trient und Bozen wird der Vorsitz im Gemeinderat vom Bürgermeister geführt.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB 2015
PROT. N. 529/43

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: il comma 3 dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Nei comuni delle province di Trento e di Bolzano, lo statuto deve prevedere che il consiglio sia presieduto dal presidente eletto dall'assemblea."."

Prot. Nr. 529/43 vom 9. Februar 2015

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 wird Absatz 3 zur Gänze wie folgt ersetzt: „In den Gemeinden der Provinzen Trient und Bozen muss in der Satzung vorgesehen werden, dass der vom Gemeinderat gewählte Vorsitzende den Vorsitz führt.““

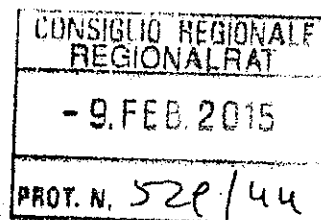
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di tre giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di tre giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von ³ Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von ³ Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/45

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quattro giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quattro giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 4 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 4 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 9. FEB 2015
PROT. N. 52e/46

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di cinque giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di cinque giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 5 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 5 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB.2015

PROT. N. 524/47

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

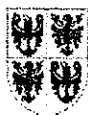
Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sei giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sei giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 6 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 6 Tagen ab der Einberufung“.“

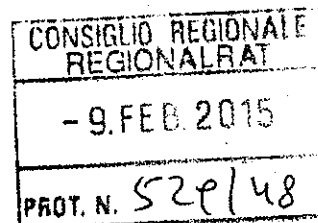
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sette giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sette giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 7 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 7 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/49

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di otto giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di otto giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 8 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 8 Tagen ab der Einberufung“.“

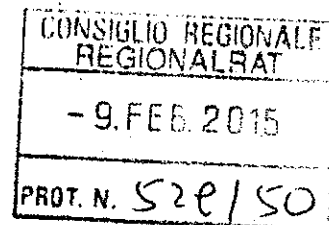
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di nove giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di nove giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 9 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 9 Tagen ab der Einberufung“.“

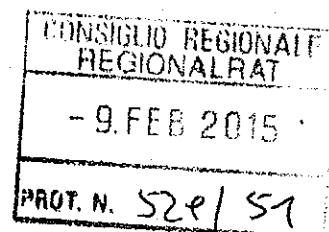
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 dicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 10 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 10 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

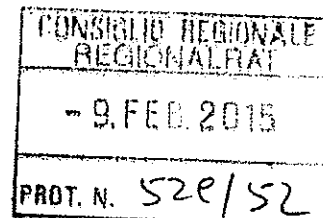
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 undicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di undici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di undici giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 11 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 11 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

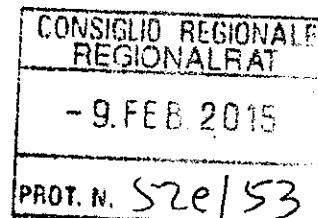
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 dodicimbre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di dodici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di dodici giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 12 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 12 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/54

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 tredicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di tredici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di tredici giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 13 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 13 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/55

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 quattordicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quattordici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quattordici giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 14 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 14 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/56

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **I** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 quindicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quindici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di quindici giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 15 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 15 Tagen ab der Einberufung“.“

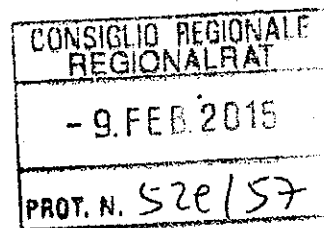
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 sedicembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sedici giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di sedici giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 16 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 16 Tagen ab der Einberufung“.“

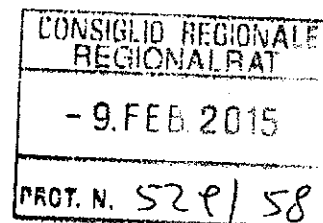
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 diciasettembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciassette giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciassette giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 17 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 17 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB 2015
PROT. N. 528/58

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 diciottobre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciotto giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciotto giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 18 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 18 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/60

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 diciannovembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciannove giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di diciannove giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 19 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 19 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB.2015
PROT. N. 57e/61

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 ventimbre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di venti giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di venti giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 20 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 20 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/62

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 ventunombre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventuno giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventuno giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 21 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 21 Tagen ab der Einberufung“.“

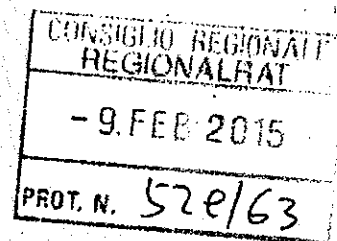
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 ventidueembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventidue giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventidue giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 22 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 22 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB. 2015

PROT. N. 529/64

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 ventitrembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventitre giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventitre giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von **23** Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von **23** Tagen ab der Einberufung“.“

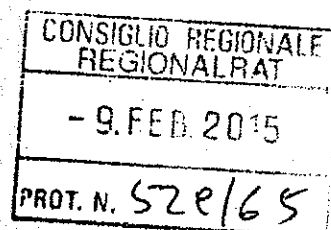
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 ventiquattrombre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventiquattro giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventiquattro giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 24 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 24 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB 2015
PROT. N. 5281/66

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 venticinquembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di venticinque giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di venticinque giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 25 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 25 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperin

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB.2015
PROT. N. 528/67

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 ventiseimbres 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventisei giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventisei giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 26 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 26 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/68

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 ventisettembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventisette giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventisette giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 27 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 27 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB 2015

PROT. N. 529/65

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **I** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 ventottobre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventotto giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventotto giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 28 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 28 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB.2015

PROT. N. 529170

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 ventinovembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventinove giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di ventinove giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von ²⁹ Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von ²⁹ Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/71

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 trentembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 5 dell'art. 1 le parole "entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di trenta giorni dalla proclamazione" e le parole "entro il termine di dieci giorni dalla convocazione" sono sostituite con le seguenti parole "entro il termine di trenta giorni dalla convocazione". "

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 1 werden in Absatz 5 die Worte „ innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 30 Tagen ab der Bekanntgabe der Gewählten“ und die Worte „innerhalb der Frist von zehn Tagen ab der Einberufung“ werden durch folgende Worte ersetzt: „innerhalb der Frist von 30 Tagen ab der Einberufung“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB 2015

PROT. N. 529/72

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 1, lettera e) dell'art. 2 il numero "3" è sostituito con il numero "2" e le parole "della provincia di Trento" e "della provincia di Bolzano" sono sostituite dalle seguenti parole "dalle province di Trento e di Bolzano". "

Prot. Nr. 529/72 vom 9. Februar 2015

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 2 Absatz 1 wird im Buchstaben e) die Zahl „3“ durch die Zahl „2“ ersetzt und die Worte „der Provinz Trient“ und „der Provinz Bozen“ werden durch folgende Worte ersetzt: „der Provinzen Trient und Bozen““.

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/73

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Soppressivo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: nel comma 1 dell'art. 2 la lettera f) è soppressa."

Prot. Nr. 529/73 vom 9. Februar 2015

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 2 Absatz 1 wird der Buchstabe f) gestrichen.“

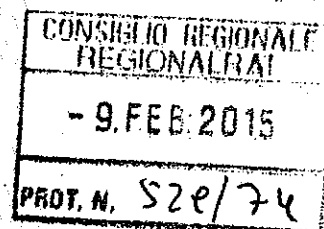
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Soppressivo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: il comma 1-bis dell'art. 2 è soppresso."

Prot. Nr. 529/74 vom 9. Februar 2015

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: In Artikel 2 wird Absatz 1-bis gestrichen.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/75

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **54** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 54 viene aggiunto l'art. 55: "L'articolo 1 (Consiglio comunale) della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni è sostituito dal seguente "Nei comuni della provincia di Trento il numero dei componenti del Consiglio comunale è sancito nello statuto comunale. Nei comuni della provincia di Bolzano il numero dei componenti del Consiglio comunale è sancito nello statuto comunale. Nei comuni della provincia di Bolzano la rappresentazione dei gruppi linguistici deve essere garantita secondo principi di proporzionalità. Il sindaco non è compreso nel numero dei componenti del Consiglio comunale. Il Consiglio è presieduto a turno dai componenti del Consiglio stesso. La rotazione della presidenza del Consiglio avviene ogni sei mesi. La nomina del presidente del Consiglio avviene con sorteggio in occasione della prima seduta e rinnovata al termine dell'ultima seduta del semestre. La prima seduta del consiglio deve essere convocata entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione degli eletti e deve tenersi entro il termine di dieci giorni dalla convocazione. In caso di inosservanza dell'obbligo di convocazione, provvede in via sostitutiva la Giunta provinciale territorialmente competente".

Prot. Nr. 529/75 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 54 wird Artikel 55 hinzugefügt: „Artikel 1 (Gemeinderat) des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, wird wie folgt ersetzt: „In den Gemeinden der Provinz Trient wird die Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates in der Gemeindegatzung festgeschrieben. In den Gemeinden der Provinz Bozen wird die Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates in der Gemeindegatzung festgeschrieben. In den Gemeinden der Provinz Bozen müssen die Sprachgruppen entsprechend ihrem zahlenmäßigen Bestand vertreten sein. Der Bürgermeister wird nicht in die Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates mit eingerechnet. Den Vorsitz im Gemeinderat führen die Gemeinderatsmitglieder abwechselnd. Der Wechsel an der Spitze des Gemeinderates wird alle sechs Monate vorgenommen. Der Vorsitzende des Gemeinderates wird anlässlich der ersten Sitzung des Gemeinderates durch das Los ermittelt und die Ernennung wird am Ende der letzten Sitzung des Semesters erneuert. Die erste Sitzung des Gemeinderates muss innerhalb von 10 Tagen ab der Verkündung der Gewählten einberufen werden und sie muss innerhalb von 10 Tagen ab Einberufung stattfinden. Sollten die Pflichten hinsichtlich der Einberufung nicht eingehalten werden, schreitet die gebietsmäßig zuständige Landesregierung ersatzweise ein.“

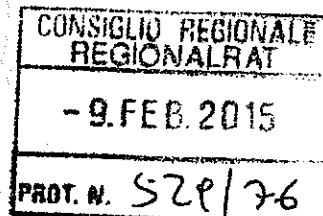
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 55 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 55 viene aggiunto l'art. 56: "Dopo le parole "il consiglio è sciolto e viene nominato un commissario" del comma 2 dell'articolo 11 (Mozione di sfiducia) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente sostituito dall'art. 62 della l.r. 30 novembre 1994, n. 3. sono aggiunte le seguenti parole: ", il quale agisce su indicazione di un comitato popolare che, in attesa di nuove elezioni, svolge le funzioni attribuite al sindaco, alla giunta e al consiglio comunale, prende decisioni in forma collegiale ed è presieduto a rotazione da uno dei membri. Il presidente del comitato è nominato con il metodo del sorteggio e rimane presidente fino alla seduta successiva. Il comitato è costituito da almeno dieci cittadini estratti a sorte dalle liste degli elettori del consiglio comunale"

Prot. Nr. 529/76 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 55 wird Artikel 56 hinzugefügt: „In Artikel 11 (Misstrauensantrag) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachträglich durch Artikel 62 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994 ersetzt, werden in Absatz 2 nach den Worten „wird der Gemeinderat aufgelöst und ein Kommissär ernannt“ folgende Worte eingefügt: „Dieser agiert auf Anweisung eines Bürgerkomitees, das in Erwartung der Neuwahl die dem Bürgermeister, dem Ausschuss und dem Gemeinderat übertragenen Befugnisse ausübt, gemeinsam Entscheidungen trifft, wobei der Vorsitz abwechselnd von einem der Mitglieder geführt wird. Der Vorsitzende des Komitees wird durch das Los bestimmt und bleibt bis zur nächsten Sitzung im Amt. Das Komitee setzt sich aus mindestens zehn Bürgern zusammen, die aus den Wählerlisten für die Wahl des Gemeinderates ausgelost werden.““

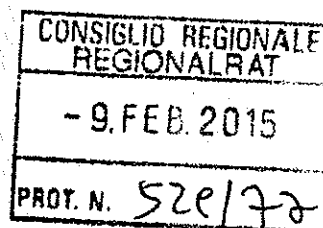
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **56** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 56 viene aggiunto l'art. 57: "L'ultimo capoverso del comma 1 dell'articolo 11bis (Dimissioni, impedimento, rimozione, decadenza, sospensione o decesso del sindaco) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 inserito dall'art. 62 della l.r. 30 novembre 1994, n. 3 è sostituito dal seguente "Le funzioni del sindaco sono svolte da un comitato costituito da almeno cinque cittadini estratti a sorte dalle liste degli elettori del consiglio comunale. Il comitato decide in forma collegiale. Il comitato è presieduto a turno da uno dei membri che lo compongono. Il presidente del comitato è eletto con il metodo del sorteggio e prevede una rotazione mensile."

Prot. Nr. 529/77 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 56 wird Artikel 57 hinzugefügt: „In Artikel 11-bis (Rücktritt, Verhinderung, Absetzung, Amtsverfall, Enthebung von den Amtsbefugnissen oder Ableben des Bürgermeisters) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, der durch Art. 62 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994 eingefügt worden ist, wird der letzte Satz von Absatz 1 wie folgt ersetzt: „Die Befugnisse des Bürgermeisters werden von einem Bürgerkomitees ausgeübt, das sich aus mindestens 5 aus den Wählerlisten für die Wahl des Gemeinderates ausgelosten Personen zusammensetzt und das im Rahmen eines Kollegiums Entscheidungen fällt. Den Vorsitz führt abwechselnd ein Mitglied des Komitees. Der Vorsitzende wird durch das Los bestimmt, wobei alle Monate ein Wechsel erfolgt.““

Trento, 9 febbraio 2015

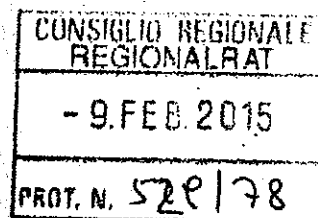
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **57** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 57 viene aggiunto l'art. 58: "Dopo l'articolo 50 della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 e sostituito dall'art. 16, comma 1 della l.r. 22 dicembre 2004, n. 7 sono aggiunti i seguenti articoli: "Art.50bis (Votazione per corrispondenza) 1. Il comune provvede a trasmettere agli aventi diritto al voto ai sensi del articolo 3 un plico contenente:

a) la scheda o le schede di voto;
b) un'apposita busta piccola in cui inserire la scheda o le schede di voto dopo l'avvenuta espressione del voto;

c) un'apposita busta grande recante l'indirizzo del Comune da utilizzarsi per l'invio della busta piccola contenente la scheda o le schede di voto; 2. L'avente diritto al voto introduce la scheda o le schede di voto nella busta piccola, ovvero nelle buste piccole, che sigilla e inserisce nell'apposita busta grande. Di seguito l'avente diritto invia la busta grande a carico del destinatario al comune. La busta piccola può essere imbucata anche direttamente nell'urna sigillata nel Comune o nella cassetta postale.

Il voto deve essere espresso con una penna con inchiostro di colore nero o blu, pena l'annullamento della scheda. L'Ufficio elettorale del comune introduce tutte le buste piccole pervenute e contenenti le schede di voto in un apposita urna sigillata, all'interno della quale, in tal modo anonimizzate, restano custodite fino allo scrutinio. Le schede e le buste piccole che le contengono non devono recare alcun segno di riconoscimento.

Art.50ter (Lo scrutinio) 1. All'ora stabilita per la chiusura delle operazioni di voto il presidente dichiara la chiusura della votazione. Il sindaco consegna al presidente l'urna con tutte le schede di votazione pervenute in tempo, segue lo scrutinio.

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)

Prot. Nr. 529/78 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 57 wird Artikel 58 hinzugefügt: „Nach Artikel 50 des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, ersetzt durch Artikel 16 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 22. Dezember 2004 werden die nachstehend angeführten Artikel eingefügt:

„Art. 50-bis (Briefwahl) 1. Die Gemeinde übermittelt den Wahlberechtigten im Sinne des Artikels 3 einen Umschlag, der Folgendes enthält:

- a) den oder die Stimmzettel;
- b) einen kleinen Umschlag, in den der Stimmzettel oder die Stimmzettel nach der Abgabe der Stimme zu legen sind;
- c) einen großen Umschlag, auf dem die Adresse der Gemeinde aufgedruckt ist und der für die Übermittlung des kleinen Umschlags, der den oder die Stimmzettel enthält, zu verwenden ist; 2. Der Wahlberechtigte gibt den Stimmzettel oder die Stimmzettel in den kleinen Umschlag bzw. in die kleinen Umschläge, die er versiegelt und in den eigenen großen Umschlag gibt. Sodann übermittelt der Stimmberechtigte den großen Umschlag zu Lasten des Empfängers an die Gemeinde. Der kleine Umschlag kann auch direkt in die versiegelte Urne der Gemeinde oder in das Postfach geworfen werden.

Die Stimme muss – bei sonstiger Nichtigkeit – mit einem schwarzen oder einem blauen Stift abgegeben werden. Das Wahlamt der Gemeinde gibt alle eingegangenen kleinen Umschläge, die Stimmzettel enthalten, in eine eigene versiegelte Urne, in der sie, anonym, bis zur Auszählung der Stimmzettel verwahrt werden. Die Stimmzettel und die kleinen Umschläge, welche diese enthalten, dürfen keinerlei Erkennungszeichen aufweisen.

Art. 50-ter (Die Stimmauszählung) 1. Zu der für den Abschluss der Wahlhandlungen festgesetzten Stunde erklärt der Vorsitzende die Wahl für beendet. Der Bürgermeister übergibt dem Vorsitzenden die Urne mit den fristgerecht eingegangenen Stimmzetteln und sodann beginnt die Stimmauszählung.“



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB.2015
PROT. N. 529/79

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente **Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento**

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **58** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 58 viene aggiunto l'art. 59: "Le parole "tre volte" del comma 3 dell'articolo 5 (Eleggibilità alla carica di sindaco) della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni sono sostituite dalle parole "due volte"

Prot. Nr. 529/79 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 58 wird Artikel 59 hinzugefügt: „In Artikel 5 (Wählbarkeit zum Amt eines Bürgermeisters) des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden in Absatz 3 die Worte „drei aufeinander folgende“ durch die Worte „zwei aufeinander folgende“ ersetzt.

Trento, 9 febbraio 2015

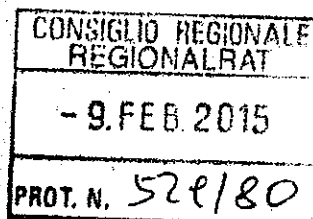
Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **59** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 59 viene aggiunto l'art. 60: "Il comma 9 dell'articolo 27 (Comuni con popolazione superiore a 3.000 abitanti della provincia di Trento - Elezione del sindaco e del consiglio comunale) della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni è sostituito dal seguente "9. I seggi assegnati al consiglio sono attribuiti alle liste in proporzione ai voti conseguiti nel primo turno elettorale. L'attribuzione dei seggi alle liste è effettuata a scrutinio di lista con rappresentanza proporzionale ottenuta col metodo del quoziente naturale e dei più alti resti e definita da un regolamento da redigere dalla Giunta entro 60 giorni dall'approvazione della presente legge"

Prot. Nr. 529/80 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 59 wird Artikel 60 hinzugefügt: „In Artikel 27 (Gemeinden der Provinz Trient mit einer Bevölkerung von über 3.000 Einwohnern – Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates) des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, wird Absatz 9 wie folgt ersetzt: „9. Die dem Gemeinderat zugewiesenen Sitze werden den Listen verhältnismäßig zu den im ersten Wahlgang erhaltenen Stimmen zugeteilt. Die Zuteilung der Sitze an die Listen erfolgt nach dem Verhältniswahlssystem aufgrund des natürlichen Quotienten und der höchsten Reste, wobei diese im Rahmen einer vom Ausschuss innerhalb von 60 Tagen ab der Genehmigung dieses Gesetzes zu erlassenden Verordnung festgeschrieben wird.““

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB.2015
PROT. N. 529/81

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **60** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 60 viene aggiunto l'art. 61: "Dopo il comma 3 dell'articolo 45 (Diritto di accesso e di informazione dei cittadini) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 è inserito il seguente comma: "Ognuno ha il diritto di consultare i documenti ufficiali per via telematica e senza nessun costo, per quanto interessi pubblici o privati preponderanti non vi si oppongano."

Prot. Nr. 529/81 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 60 wird Artikel 61 hinzugefügt: „In Artikel 45 (Recht der Bürger aus Aktenzugriff und auf Informationen) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „Jeder hat das Recht, die offiziellen Dokumente auf telematischem Weg und ohne jegliche Kosten- sofern öffentliche oder private Interessen dem nicht entgegenstehen – zu konsultieren.““

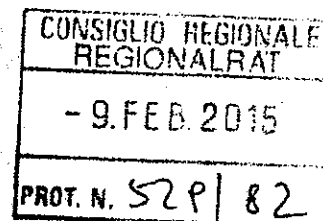
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **61** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 61 viene aggiunto l'art. 62: "Le parole "sono attribuite ai comuni tutte le funzioni amministrative di interesse locale inerenti allo sviluppo culturale, sociale ed economico della popolazione e sono assicurate ai comuni le risorse finanziarie necessarie per lo svolgimento delle funzioni stesse." del comma 1 dell'articolo 2 della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1, successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e dalla legge regionale 23 ottobre 1998, n. 10 sono sostituite dalle seguenti: "I Comuni assumono tutti le funzioni pubbliche che non sono di competenza né della Stato né della Regione né delle Province Autonome"

Prot. Nr. 529/82 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 61 wird Artikel 62 hinzugefügt: „In Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994 und durch das Regionalgesetz Nr. 10 vom 23. Oktober 1998 werden in Absatz 1 die Worte „obliegen den Gemeinden sämtliche Verwaltungsfunktionen örtlichen Belanges in Bezug auf die kulturelle, soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Bevölkerung, wobei ihnen die erforderlichen finanziellen Mittel zur Ausübung der entsprechenden Funktionen gesichert werden“ durch folgende Worte ersetzt: „übernehmen die Gemeinden alle öffentlichen Funktionen, die nicht in den Zuständigkeitsbereich des Staates, der Region oder der autonomen Provinzen fallen.““

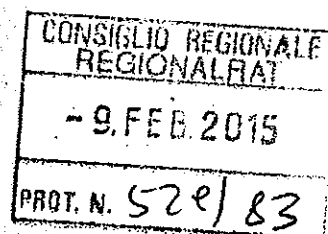
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 62 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: Modificativo

Dopo l'art. 62 viene aggiunto l'art. 63: "Il comma 1 dell'articolo 3 (Statuto comunale) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3, è sostituito dal seguente comma: "Gli aventi diritti di voto adottano direttamente il proprio statuto attraverso l'istituto dell'iniziativa popolare a voto popolare o tramite il Consiglio comunale. Le disposizioni di cui al presente comma si applicano anche alle modifiche statutarie. Lo statuto modificato tramite iniziativa popolare a voto popolare è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione e affisso all'albo pretorio dell'ente per trenta giorni consecutivi. Lo statuto entra in vigore il trentesimo giorno successivo alla sua affissione all'albo pretorio del comune."

Prot. Nr. 529/83 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 62 wird Artikel 63 hinzugefügt: „In Artikel 3 (Gemeindesatzung) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, wird Absatz 1 wie folgt ersetzt: „Die Wahlberechtigten geben sich direkt ihre Satzung mittels eines Volksbegehrens oder über den Gemeinderat. Die Bestimmungen dieses Absatzes finden auch für die Satzungsänderungen Anwendung. Das mittels eines Volksbegehrens abgeänderte Statut wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und an der Amtstafel der Körperschaft für dreißig aufeinander folgende Tage veröffentlicht. Die Satzung tritt am 31. Tag nach seiner Anbringung an der Amtstafel der Gemeinden in Kraft.“

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/84

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **63** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 63 viene aggiunto l'art. 64: "Al comma 1 dell'articolo 4 (Contenuto dello statuto) della legge regionale 4 gennaio 1993 successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994 e dalla legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7 è aggiunto il seguente capoverso: "Lo statuto stabilisce altresì la procedura di revoca del sindaco, della giunta o di uno degli assessori. La domanda di revoca è proposta da almeno il 15 per cento degli elettori iscritti nelle liste elettorali del comune. L'eletto e gli eletti sono revocati il giorno successivo alla votazione se la maggioranza dei votanti esprime voto favorevole. La procedura di voto segue le stesse modalità della procedura di voto referendario"

Prot. Nr. 529/84 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 63 wird Artikel 64 hinzugefügt: „In Artikel 4 (Inhalt der Satzung) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994 und durch das Regionalgesetz Nr. 7 vom 22. Dezember 2004, wird in Absatz 1 der nachstehend angeführte Wortlaut hinzugefügt: „Die Satzung legt außerdem das Verfahren für den Widerruf des Bürgermeisters, des Ausschusses oder eines der Gemeindereferenten fest. Der Antrag auf Widerruf muss von mindestens 15 Prozent der in den Wählerlisten der Gemeinde eingetragenen Wähler gestellt werden. Der Gewählte und die Gewählten werden ab dem auf die Abstimmung folgenden Tag widerrufen, sofern sich die Mehrheit der Abstimmenden dafür ausspricht. Für die Abstimmung gilt dasselbe Verfahren wie für die Volksabstimmung.““

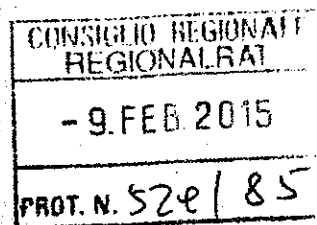
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **64** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 64 viene aggiunto l'art. 65: "L'articolo 6 (Organi) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1, successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3, è sostituito dal seguente comma: "Gli organi dei Comuni sono a) il corpo elettorale, il quale è costituito dagli elettori iscritti nelle liste elettorali dei comuni. Il corpo elettorale si esprime attraverso assemblee, iniziative, referendum ed elezioni b) il consiglio, la giunta e il sindaco rappresentano il corpo elettorale nelle forme e nei limiti previsti dallo statuto comunale."

Prot. Nr. 529/85 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 64 wird Artikel 65 hinzugefügt: „Artikel 6 (Organe) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, wird wie folgt ersetzt: „Die Organe der Gemeinde sind a) das Wahlvolk, das sich aus den in den Wählerlisten der Gemeinde eingetragenen Personen zusammensetzt. Das Wahlvolk verleiht seiner Stimme über Versammlungen, Initiativen, Volksabstimmungen und Wahlen Ausdruck; b) Der Gemeinderat, der Ausschuss und der Bürgermeister vertreten das Wahlvolk in den in der Gemeindegliederung vorgesehenen Formen und Grenzen.““

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB.2015

PROT. N. 52e/86

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **65** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 65 viene aggiunto l'art. 66: "Dopo le parole "quando lo richieda un quinto dei consiglieri" del comma 6 dell'articolo 7 (Consiglio comunale) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente modificato dal comma 2 dell'art. 60 della l.r. 30 novembre 1994, n. 3 sono aggiunte le seguenti parole: "o almeno un duecentesimo degli elettori del Consiglio comunale con un minimo di quaranta"

Prot. Nr. 529/86 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 65 wird Artikel 66 hinzugefügt: „In Artikel 7 (Gemeinderat) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch Artikel 60 Absatz 2 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, werden in Absatz 6 nach den Worten „wenn es ein Fünftel der Ratsmitglieder“ die nachstehend angeführten Worte hinzugefügt: „oder wenigstens ein Zweihundertstel der Wähler des Gemeinderates und wenigstens 40 Personen.““

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB 2015

PROT. N. 529/87

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **66** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 66 viene aggiunto l'art. 67: "Dopo le parole "da almeno un quarto dei consiglieri assegnati nei comuni della provincia di Bolzano" del comma 2 dell'articolo 11 (mozione di sfiducia) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente sostituito dall'art. 62 della l.r. 30 novembre 1994, n. 3. sono aggiunte le seguenti parole: "o da almeno il due per cento degli elettori del Consiglio comunale con un minimo di quaranta"

Prot. Nr. 529/87 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 66 wird Artikel 67 hinzugefügt: „In Artikel 11 (Misstrauensantrag) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch Artikel 62 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, werden in Absatz 2 nach den Worten „und mindestens einem Viertel der zugeteilten Ratsmitglieder in den Gemeinden der Provinz Bozen“ die nachstehend angeführten Worte hinzugefügt: „oder wenigstens zwei Prozent der Wähler des Gemeinderates und wenigstens 40 Personen.““

Trento, 9 febbraio 2015

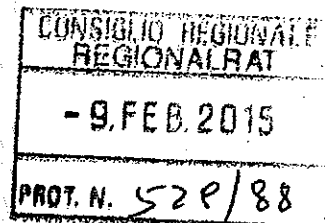
Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **67** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 67 viene aggiunto l'art. 68: "Dopo la parola "dimissioni" e prima della parola "impedimento" del comma 1 dell'articolo 11bis (Dimissioni, impedimento, rimozione, decadenza, sospensione o decesso del sindaco) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 inserito dall'art. 62 della l.r. 30 novembre 1994, n. 3 è aggiunta la parola: "revoca,"

Prot. Nr. 529/88 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 67 wird Artikel 68 hinzugefügt: „In Artikel 11-bis (Rücktritt, Verhinderung, Absetzung, Amtsverfall, Enthebung von den Amtsbefugnissen oder Ableben des Bürgermeister) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, der durch Art. 62 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994 eingefügt worden ist, wird nach dem Wort „Rücktritt“ und vor dem Wort „Verhinderung“ das Wort „Widerruf“ eingefügt.“

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB.2015

PROT. N. 529/89

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 68 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: Modificativo

Dopo l'art. 68 viene aggiunto l'art. 69: "Il comma 1 dell'articolo 13bis (Progetti preliminari di opere pubbliche) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1, successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e dalla legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7, è sostituito dal seguente comma " Lo statuto comunale fissa l'importo minimo dei progetti preliminari di opere pubbliche da approvare in consiglio comunale. Tale importo non può essere superiore a 30 mila euro per i comuni fino a 1.000 abitanti, a 80 mila euro per i comuni da 1.001 a 3.000 abitanti, a 100 mila di euro per i comuni da 3.001 a 10.000 abitanti, a 150 mila euro per i comuni da 10.001 a 15.000 abitanti, a 250 mila euro per i comuni oltre i 15.000 abitanti."

Prot. Nr. 529/89 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 68 wird Artikel 69 hinzugefügt: „In Artikel 13-bis (Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994 und durch das Regionalgesetz Nr. 7 vom 22. Dezember 2004, wird Absatz 1 wie folgt ersetzt: „Die Gemeindegemeinschaft legt den Mindestbetrag der Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten fest, die vom Gemeinderat zu genehmigen sind. Dieser Betrag darf in den Gemeinden mit einer Bevölkerung bis zu 1.000 Einwohnern das Ausmaß von 30 Tausend Euro, in den Gemeinden von 1.001 bis 3.000 Einwohnern das Ausmaß von 80 Tausend Euro, in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von 3.001 bis 10.000 Einwohnern das Ausmaß von 100 Tausend Euro, in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von 10.001 bis 15.000 Einwohnern das Ausmaß von 150 Tausend Euro und in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von mehr als 15.000 Einwohnern das Ausmaß von 250 Tausend Euro nicht überschreiten.““

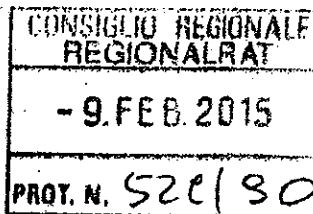
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **69** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 69 viene aggiunto l'art. 70: "Dopo il comma 1 dell'articolo 13bis (Progetti preliminari di opere pubbliche) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e dalla legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7, è inserito il seguente comma " Lo statuto comunale fissa l'importo minimo dei progetti preliminari di opere pubbliche da approvare con la maggioranza dei voti validamente espressi indipendentemente dal numero degli aventi diritto al voto partecipanti al referendum popolare obbligatorio convocato dopo almeno sessanta giorni la pubblicazione del progetto preliminare stesso. Tale importo non può essere superiore a 250 mila euro per i comuni fino a 1.000 abitanti, a 500 mila euro per i comuni da 1.001 a 3.000 abitanti, ad 1 milione di euro per i comuni da 3.001 a 10.000 abitanti, a 2 milioni 500 mila euro per i comuni da 10.001 a 15.000 abitanti, a 5 milioni di euro per i comuni oltre i 15.000 abitanti."

Prot. Nr. 529/90 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 68 wird Artikel 69 hinzugefügt: „In Artikel 13-bis (Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994 und durch das Regionalgesetz Nr. 7 vom 22. Dezember 2004, wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „Die Gemeindegatsung legt den Mindestbetrag der Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten fest, die mit der Mehrheit der rechtgültig abgegebenen Stimmen zu genehmigen sind und zwar unabhängig von der Anzahl der Wahlberechtigten, die an der obligatorisch abzuhaltenden Volksabstimmung teilnehmen, die innerhalb von mindestens 60 Tagen ab Veröffentlichung des Vorprojektes selbst abzuhalten ist. Dieser Betrag darf in den Gemeinden mit einer Bevölkerung bis zu 1.000 Einwohnern das Ausmaß von 250 Tausend Euro, in den Gemeinden von 1.001 bis 3.000 Einwohnern das Ausmaß von 500 Tausend Euro, in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von 3.001 bis 10.000 Einwohnern das Ausmaß von 1 Million Euro, in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von 10.001 bis 15.000 Einwohnern das Ausmaß von 2,5 Millionen Euro und in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von mehr als 15.000 Einwohnern das Ausmaß von 5 Millionen Euro nicht überschreiten.“"

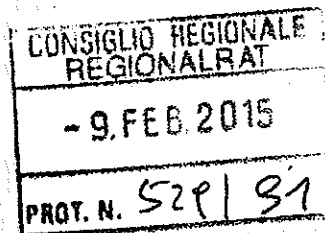
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 70 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 70 viene aggiunto l'art. 71: "Dopo il comma 2 dell'articolo 50 della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1, successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e dalla legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7, è aggiunto il seguente comma "Con un'iniziativa popolare a voto popolare si può chiedere in ogni tempo:

- I. la modifica dello statuto e dei regolamenti comunali
- II. l'emanazione, la modifica o l'abrogazione di atti amministrativi comunali;
- III. il deposito da parte del Comune di un'iniziativa nei confronti della Provincia, della Regione, dello Stato o dell'Unione Europea;
- IV. iniziative da intraprendere al di fuori della sfera comunale.

Un'iniziativa può rivestire la forma di proposta generica o di progetto elaborato.

L'iniziativa dev'essere provvista di un titolo. Il titolo non deve indurre in errore.

L'iniziativa che non rispetti il principio dell'unità della forma è trattata come proposta generica.

La forma giuridica in cui va concretata un'iniziativa presentata in forma di proposta generica è decisa dal Consiglio comunale.

Un'iniziativa popolare dev'essere sottoposta al voto entro 12 mesi dal deposito.

Il Consiglio comunale può sottoporre al voto popolare un controprogetto all'iniziativa o al progetto che ha elaborato in seguito alla medesima. Il controprogetto deve rivestire la stessa forma giuridica del progetto principale. Se il Consiglio comunale presenta un controprogetto, la votazione popolare deve avvenire nei 18 mesi dopo il deposito dell'iniziativa."

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)

Nach Artikel 70 wird Artikel 71 hinzugefügt: „In Artikel 50 des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994 und durch das Regionalgesetz Nr. 7 vom 22. Dezember 2004, wird nach Absatz 2 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „Mit einer Abstimmung des Volkes zu unterbreitenden Volksbegehren kann jederzeit Folgendes beantragt werden:

- I. eine Änderung der Satzung oder der Gemeindeverordnungen;
- II. der Erlass, die Abänderung oder Abschaffung von Verwaltungsakten der Gemeinde;
- III. die Hinterlegung von Seiten der Gemeinde einer Initiative gegenüber dem Land, der Region, dem Staat oder der Europäischen Union;
- IV. Initiativen, die über die Gemeindeebene hinaus ergriffen werden sollen.

Eine Initiative kann die Form eines generellen Vorschlags oder eines ausgearbeiteten Projektes haben.

Die Initiative muss einen Titel haben. Der Titel darf nicht zu falschen Annahmen Anlass geben.

Die Initiative, welche dem Grundsatz der einheitlichen Form nicht gerecht wird, wird als allgemeiner Vorschlag behandelt.

Die Rechtsform, in die ein allgemeiner Vorschlag zu kleiden ist, wird vom Gemeinderat entschieden.

Über ein Volksbegehren muss innerhalb von 12 Monaten ab Hinterlegung abgestimmt werden.

Der Gemeinderat kann dem Volk ein Gegenprojekt zur Initiative oder zum Projekt, das infolge derselben ausgearbeitet worden ist, zur Abstimmung unterbreiten. Das Gegenprojekt muss dieselbe rechtliche Form wie das anfängliche Projekt haben. Sofern der Gemeinderat ein Gegenprojekt vorlegt, muss die Abstimmung innerhalb von 18 Monaten nach der Hinterlegung der Initiative erfolgen.““



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/32

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 71 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Aggiuntivo**

Dopo l'art. 71 viene aggiunto l'art. 72: "L'articolo 20 (Utilizzo degli strumenti informatici per la convocazione degli organi collegiali e l'invio di documentazione) della legge regionale 5 febbraio 2013, n.1 è sostituito dal seguente "(Utilizzo degli strumenti informatici per la convocazione degli organi collegiali, l'invio di documentazione e la resocontazione degli atti consiliari" 1. 1. Al fine della riduzione dei costi, la convocazione degli organi collegiali degli enti locali è effettuata di norma con l'utilizzo di strumenti informatici, secondo le modalità stabilite dai regolamenti dei singoli enti. Gli atti relativi ai punti all'ordine del giorno delle sedute degli organi collegiali sono resi disponibili o accessibili di norma su supporto informatico o mediante accesso ad apposita sezione del sito del comune. 2. Al fine della riduzione dei costi di resocontazione delle sedute consiliari e per garantire trasparenza, le registrazioni audiovisive sono archiviate su supporti informatici nonché pubblicate sul sito del comune o su canali e/o piattaforme digitali per la condivisione di video. Il comune garantisce l'accesso alle registrazioni audiovisive delle sedute consiliari e alle altre informazioni tramite apposite postazioni localizzate nella biblioteca comunale e presso gli uffici comunali. Per i Comuni con popolazione superiore ai quindici mila abitanti le registrazioni audiovisive delle sedute consiliari sono trasmesse in streaming"

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)

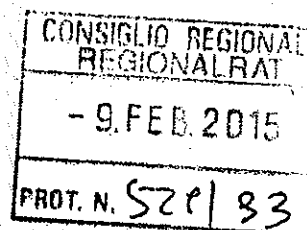
Prot. Nr. 529/92 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 71 wird Artikel 72 hinzugefügt: „Artikel 20 (Verwendung digitaler Mittel zur Einberufung der Kollegialorgane und zur Übermittlung von Unterlagen) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 5. Februar 2013 wird wie folgt ersetzt: „(Verwendung digitaler Mittel zur Einberufung der Kollegialorgane und zur Übermittlung von Unterlagen und der Wortprotokolle des Rates) 1. Um die Kosten zu reduzieren, erfolgt die Einberufung der Kollegialorgane der örtlichen Körperschaften in der Regel über digitale Mittel gemäß den in den Verordnungen der jeweiligen Körperschaften enthaltenen Modalitäten. Die Unterlagen betreffend die Tagesordnungspunkte der Sitzungen der Kollegialorgane werden in der Regel auf digitalen Datenträgern oder durch Zugriff auf eine bestimmte Sektion der Website der Gemeinde zur Verfügung gestellt. 2. Um die Kosten für die Wortprotokolle der Ratssitzungen zu reduzieren und um Transparenz zu gewährleisten, werden die audiovisuellen Aufnahmen auf digitalen Datenträgern gespeichert und auf der Internetseite der Gemeinde oder auf digitalen Kanälen und/oder Video-Plattformen veröffentlicht. Die Gemeinde gewährleistet den Zugang zu den audiovisuellen Aufnahmen der Ratssitzungen und zu allen anderen Informationen, indem in der Gemeindebibliothek und in den Gemeindeämtern entsprechende Geräte zur Verfügung gestellt werden. In den Gemeinden mit einer Bevölkerung von mehr als 15.000 Einwohnern, werden die audiovisuellen Aufnahmen der Ratssitzungen in Echtzeit übertragen.“.“



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma "L'articolo 1 (Consiglio comunale) della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni è sostituito dal seguente "Nei comuni della provincia di Trento il numero dei componenti del Consiglio comunale è sancito nello statuto comunale. Nei comuni della provincia di Bolzano il numero dei componenti del Consiglio comunale è sancito nello statuto comunale. Nei comuni della provincia di Bolzano la rappresentazione dei gruppi linguistici deve essere garantita secondo principi di proporzionalità. Il sindaco non è compreso nel numero dei componenti del Consiglio comunale. Il Consiglio è presieduto a turno dai componenti del Consiglio stesso. La rotazione della presidenza del Consiglio avviene ogni sei mesi. La nomina del presidente del Consiglio avviene con sorteggio in occasione della prima seduta e rinnovata al termine dell'ultima seduta del semestre. La prima seduta del consiglio deve essere convocata entro il termine di dieci giorni dalla proclamazione degli eletti e deve tenersi entro il termine di dieci giorni dalla convocazione. In caso di inosservanza dell'obbligo di convocazione, provvede in via sostitutiva la Giunta provinciale territorialmente competente".

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)

Prot. Nr. 529/93 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „Artikel 1 (Gemeinderat) des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, wird wie folgt ersetzt: „In den Gemeinden der Provinz Trient wird die Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates in der Gemeindesatzung festgeschrieben. In den Gemeinden der Provinz Bozen wird die Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates in der Gemeindesatzung festgeschrieben. In den Gemeinden der Provinz Bozen müssen die Sprachgruppen entsprechend ihrem zahlenmäßigen Bestand vertreten sein. Der Bürgermeister wird nicht in die Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates mit eingerechnet. Den Vorsitz im Gemeinderat führen die Gemeinderatsmitglieder abwechselnd. Der Wechsel an der Spitze des Gemeinderates wird alle sechs Monate vorgenommen. Der Vorsitzende des Gemeinderates wird anlässlich der ersten Sitzung des Gemeinderates durch das Los ermittelt und die Ernennung wird am Ende der letzten Sitzung des Semesters erneuert. Die erste Sitzung des Gemeinderates muss innerhalb von 10 Tagen ab der Verkündung der Gewählten einberufen werden und sie muss innerhalb von 10 Tagen ab Einberufung stattfinden. Sollten die Pflichten hinsichtlich der Einberufung nicht eingehalten werden, schreitet die gebietsmäßig zuständige Landesregierung ersatzweise ein.“.“



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB 2015

PROT. N. 529/94

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma "Dopo le parole "il consiglio è sciolto e viene nominato un commissario" del comma 2 dell'articolo 11 (Mozione di sfiducia) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente sostituito dall'art. 62 della l.r. 30 novembre 1994, n. 3. sono aggiunte le seguenti parole: ", il quale agisce su indicazione di un comitato popolare che, in attesa di nuove elezioni, svolge le funzioni attribuite al sindaco, alla giunta e al consiglio comunale, prende decisioni in forma collegiale ed è presieduto a rotazione da uno dei membri. Il presidente del comitato è nominato con il metodo del sorteggio e rimane presidente fino alla seduta successiva. Il comitato è costituito da almeno dieci cittadini estratti a sorte dalle liste degli elettori del consiglio comunale"

Prot. Nr. 529/94 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 11 (Misstrauensantrag) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachträglich durch Artikel 62 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994 ersetzt, werden in Absatz 2 nach den Worten „wird der Gemeinderat aufgelöst und ein Kommissär ernannt“ folgende Worte eingefügt: „Dieser agiert auf Anweisung eines Bürgerkomitees, das in Erwartung der Neuwahl die dem Bürgermeister, dem Ausschuss und dem Gemeinderat übertragenen Befugnisse ausübt, gemeinsam Entscheidungen trifft, wobei der Vorsitz abwechselnd von einem der Mitglieder geführt wird. Der Vorsitzende des Komitees wird durch das Los bestimmt und bleibt bis zur nächsten Sitzung im Amt. Das Komitee setzt sich aus mindestens zehn Bürgern zusammen, die aus den Wählerlisten für die Wahl des Gemeinderates ausgelost werden.“

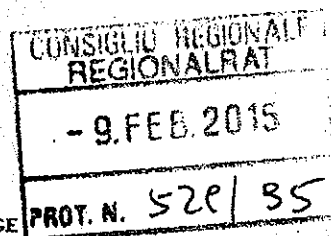
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma "L'ultimo capoverso del comma 1 dell'articolo 11bis (Dimissioni, impedimento, rimozione, decadenza, sospensione o decesso del sindaco) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 inserito dall'art. 62 della l.r. 30 novembre 1994, n. 3 è sostituito dal seguente "Le funzioni del sindaco sono svolte da un comitato costituito da almeno cinque cittadini estratti a sorte dalle liste degli elettori del consiglio comunale. Il comitato decide in forma collegiale. Il comitato è presieduto a turno da uno dei membri che lo compongono. Il presidente del comitato è eletto con il metodo del sorteggio e prevede una rotazione mensile."

Prot. Nr. 529/95 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 11-bis (Rücktritt, Verhinderung, Absetzung, Amtsverfall, Enthebung von den Amtsbefugnissen oder Ableben des Bürgermeisters) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, der durch Art. 62 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994 eingefügt worden ist, wird der letzte Satz von Absatz 1 wie folgt ersetzt: „Die Befugnisse des Bürgermeisters werden von einem Bürgerkomitees ausgeübt, das sich aus mindestens 5 aus den Wählerlisten für die Wahl des Gemeinderates ausgelosten Personen zusammensetzt und das im Rahmen eines Kollegiums Entscheidungen fällt. Den Vorsitz führt abwechselnd ein Mitglied des Komitees. Der Vorsitzende wird durch das Los bestimmt, wobei alle Monate ein Wechsel erfolgt.“

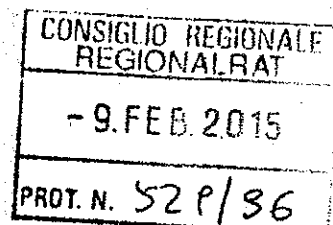
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Dopo l'articolo 50 della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 e sostituito dall'art. 16, comma 1 della l.r. 22 dicembre 2004, n. 7 sono aggiunti i seguenti articoli: "Art.50bis (Votazione per corrispondenza) 1. Il comune provvede a trasmettere agli aventi diritto al voto ai sensi del articolo 3 un plico contenente:

- a) la scheda o le schede di voto;
- b) un'apposita busta piccola in cui inserire la scheda o le schede di voto dopo l'avvenuta espressione del voto;
- c) un'apposita busta grande recante l'indirizzo del Comune da utilizzarsi per l'invio della busta piccola contenente la scheda o le schede di voto; 2. L'avente diritto al voto introduce la scheda o le schede di voto nella busta piccola, ovvero nelle buste piccole, che sigilla e inserisce nell'apposita busta grande. Di seguito, l'avente diritto invia la busta grande a carico del destinatario al comune. La busta piccola può essere imbucata anche direttamente nell'urna sigillata nel Comune o nella cassetta postale.

Il voto deve essere espresso con una penna con inchiostro di colore nero o blu, pena l'annullamento della scheda. L'Ufficio elettorale del comune introduce tutte le buste piccole pervenute e contenenti le schede di voto in un apposita urna sigillata, all'interno della quale, in tal modo anonimizzate, restano custodite fino allo scrutinio. Le schede e le buste piccole che le contengono non devono recare alcun segno di riconoscimento.

Art.50ter (Lo scrutinio) 1. All'ora stabilita per la chiusura delle operazioni di voto il presidente dichiara la chiusura della votazione. Il sindaco consegna al presidente l'urna con tutte le schede di votazione pervenute in tempo, segue lo scrutinio.

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „Nach Artikel 50 des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, ersetzt durch Artikel 16 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 22. Dezember 2004 werden die nachstehend angeführten Artikel eingefügt:

„Art. 50-bis (Briefwahl) 1. Die Gemeinde übermittelt den Wahlberechtigten im Sinne des Artikels 3 einen Umschlag, der Folgendes enthält:

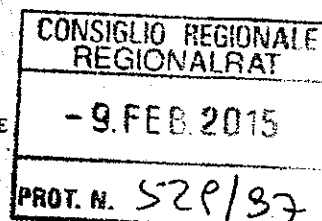
- a) den oder die Stimmzettel;
- b) einen kleinen Umschlag, in den der Stimmzettel oder die Stimmzettel nach der Abgabe der Stimme zu legen sind;
- c) einen großen Umschlag, auf dem die Adresse der Gemeinde aufgedruckt ist und der für die Übermittlung des kleinen Umschlags, der den oder die Stimmzettel enthält, zu verwenden ist; 2. Der Wahlberechtigte gibt den Stimmzettel oder die Stimmzettel in den kleinen Umschlag bzw. in die kleinen Umschläge, die er versiegelt und in den eigenen großen Umschlag gibt. Sodann übermittelt der Stimmberechtigte den großen Umschlag zu Lasten des Empfängers an die Gemeinde. Der kleine Umschlag kann auch direkt in die versiegelte Urne der Gemeinde oder in das Postfach geworfen werden.

Die Stimme muss – bei sonstiger Nichtigkeit - mit einem schwarzen oder einem blauen Stift abgegeben werden. Das Wahlamt der Gemeinde gibt alle eingegangenen kleinen Umschläge, die Stimmzettel enthalten, in eine eigene versiegelte Urne, in der sie, anonym, bis zur Auszählung der Stimmzettel verwahrt werden. Die Stimmzettel und die kleinen Umschläge, welche diese enthalten, dürfen keinerlei Erkennungszeichen aufweisen.

Art. 50-ter (Die Stimmauszählung) 1. Zu der für den Abschluss der Wahlhandlungen festgesetzten Stunde erklärt der Vorsitzende die Wahl für beendet. Der Bürgermeister übergibt dem Vorsitzenden die Urne mit den fristgerecht eingegangenen Stimmzetteln und sodann beginnt die Stimmauszählung.“.



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: Modificativo

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Le parole "tre volte" del comma 3 dell'articolo 5 (Eleggibilità alla carica di sindaco) della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni sono sostituite dalle parole "due volte"

Prot. Nr. 529/97 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 5 (Wählbarkeit zum Amt eines Bürgermeisters) des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden in Absatz 3 die Worte „drei aufeinander folgende“ durch die Worte „zwei aufeinander folgende“ ersetzt.“

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB. 2015

PROT. N. 529/98

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Il comma 9 dell'articolo 27 (Comuni con popolazione superiore a 3.000 abitanti della provincia di Trento - Elezione del sindaco e del consiglio comunale) della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni è sostituito dal seguente "9. I seggi assegnati al consiglio sono attribuiti alle liste in proporzione ai voti conseguiti nel primo turno elettorale. L'attribuzione dei seggi alle liste è effettuata a scrutinio di lista con rappresentanza proporzionale ottenuta col metodo del quoziente naturale e dei più alti resti e definita da un regolamento da redigere dalla Giunta entro 60 giorni dall'approvazione della presente legge"

Prot. Nr. 529/98 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 27 (Gemeinden der Provinz Trient mit einer Bevölkerung von über 3.000 Einwohnern – Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates) des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, wird Absatz 9 wie folgt ersetzt: „9. Die dem Gemeinderat zugewiesenen Sitze werden den Listen verhältnismäßig zu den im ersten Wahlgang erhaltenen Stimmen zugeteilt. Die Zuteilung der Sitze an die Listen erfolgt nach dem Verhältniswahlsystem aufgrund des natürlichen Quotienten und der höchsten Reste, wobei diese im Rahmen einer vom Ausschuss innerhalb von 60 Tagen ab der Genehmigung dieses Gesetzes zu erlassenden Verordnung festgeschrieben wird.“

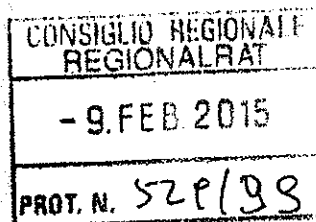
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Dopo il comma 3 dell'articolo 45 (Diritto di accesso e di informazione dei cittadini) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 è inserito il seguente comma: "Ognuno ha il diritto di consultare i documenti ufficiali per via telematica e senza nessun costo, per quanto interessi pubblici o privati preponderanti non vi si oppongano."

Prot. Nr. 529/99 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 45 (Recht der Bürger aus Aktenzugriff und auf Informationen) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „Jeder hat das Recht, die offiziellen Dokumente auf telematischem Weg und ohne jegliche Kosten- sofern öffentliche oder private Interessen dem nicht entgegenstehen – zu konsultieren.““

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 528/100

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Le parole "sono attribuite ai comuni tutte le funzioni amministrative di interesse locale inerenti allo sviluppo culturale, sociale ed economico della popolazione e sono assicurate ai comuni le risorse finanziarie necessarie per lo svolgimento delle funzioni stesse." del comma 1 dell'articolo 2 della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1, successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e dalla legge regionale 23 ottobre 1998, n. 10 sono sostituite dalle seguenti: "I Comuni assumono tutti le funzioni pubbliche che non sono di competenza né della Stato né della Regione né delle Province Autonome"

Prot. Nr. 529/100 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994 und durch das Regionalgesetz Nr. 10 vom 23. Oktober 1998 werden in Absatz 1 die Worte „obliegen den Gemeinden sämtliche Verwaltungsfunktionen örtlichen Belanges in Bezug auf die kulturelle, soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Bevölkerung, wobei ihnen die erforderlichen finanziellen Mittel zur Ausübung der entsprechenden Funktionen gesichert werden“ durch folgende Worte ersetzt: „übernehmen die Gemeinden alle öffentlichen Funktionen, die nicht in den Zuständigkeitsbereich des Staates, der Region oder der autonomen Provinzen fallen.““

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/101

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Il comma 1 dell'articolo 3 (Statuto comunale) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3, è sostituito dal seguente comma: "Gli aventi diritti di voto adottano direttamente il proprio statuto attraverso l'istituto dell'iniziativa popolare a voto popolare o tramite il Consiglio comunale. Le disposizioni di cui al presente comma si applicano anche alle modifiche statutarie. Lo statuto modificato tramite iniziativa popolare a voto popolare è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione e affisso all'albo pretorio dell'ente per trenta giorni consecutivi. Lo statuto entra in vigore il trentesimo giorno successivo alla sua affissione all'albo pretorio del comune."

Prot. Nr. 529/101 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 3 (Gemeindesatzung) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, wird Absatz 1 wie folgt ersetzt: „Die Wahlberechtigten geben sich direkt ihre Satzung mittels eines Volksbegehrens oder über den Gemeinderat. Die Bestimmungen dieses Absatzes finden auch für die Satzungsänderungen Anwendung. Das mittels eines Volksbegehrens abgeänderte Statut wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und an der Amtstafel der Körperschaft für dreißig aufeinander folgende Tage veröffentlicht. Die Satzung tritt am 31. Tag nach seiner Anbringung an der Amtstafel der Gemeinden in Kraft.““

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9. FEB. 2015
PROT. N. 529/102

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Al comma 1 dell'articolo 4 (Contenuto dello statuto) della legge regionale 4 gennaio 1993 successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994 e dalla legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7 è aggiunto il seguente capoverso: "Lo statuto stabilisce altresì la procedura di revoca del sindaco, della giunta o di uno degli assessori. La domanda di revoca è proposta da almeno il 15 per cento degli elettori iscritti nelle liste elettorali del comune. L'eletto e gli eletti sono revocati il giorno successivo alla votazione se la maggioranza dei votanti esprime voto favorevole. La procedura di voto segue le stesse modalità della procedura di voto referendario"

Prot. Nr. 529/102 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 4 (Inhalt der Satzung) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994 und durch das Regionalgesetz Nr. 7 vom 22. Dezember 2004, wird in Absatz 1 der nachstehend angeführte Wortlaut hinzugefügt: „Die Satzung legt außerdem das Verfahren für den Widerruf des Bürgermeisters, des Ausschusses oder eines der Gemeindereferenten fest. Der Antrag auf Widerruf muss von mindestens 15 Prozent der in den Wählerlisten der Gemeinde eingetragenen Wähler gestellt werden. Der Gewählte und die Gewählten werden ab dem auf die Abstimmung folgenden Tag widerrufen, sofern sich die Mehrheit der Abstimmenden dafür ausspricht. Für die Abstimmung gilt dasselbe Verfahren wie für die Volksabstimmung.““

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/103

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "L'articolo 6 (Organi) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1, successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3, è sostituito dal seguente comma: "Gli organi dei Comuni sono a) il corpo elettorale, il quale è costituito dagli elettori iscritti nelle liste elettorali dei comuni. Il corpo elettorale si esprime attraverso assemblee, iniziative, referendum ed elezioni b) il consiglio, la giunta e il sindaco rappresentano il corpo elettorale nelle forme e nei limiti previsti dallo statuto comunale."

Prot. Nr. 529/103 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „Artikel 6 (Organe) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, wird wie folgt ersetzt: „Die Organe der Gemeinde sind a) das Wahlvolk, das sich aus den in den Wählerlisten der Gemeinde eingetragenen Personen zusammensetzt. Das Wahlvolk verleiht seiner Stimme über Versammlungen, Initiativen, Volksabstimmungen und Wahlen Ausdruck; b) Der Gemeinderat, der Ausschuss und der Bürgermeister vertreten das Wahlvolk in den in der Gemeindegliederung vorgesehenen Formen und Grenzen.““

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9.FEB.2015
PROT. N. 529/104

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: Modificativo

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Dopo le parole "quando lo richieda un quinto dei consiglieri" del comma 6 dell'articolo 7 (Consiglio comunale) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente modificato dal comma 2 dell'art. 60 della l.r. 30 novembre 1994, n. 3 sono aggiunte le seguenti parole: "o almeno un duecentesimo degli elettori del Consiglio comunale con un minimo di quaranta"

Prot. Nr. 529/104 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 7 (Gemeinderat) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch Artikel 60 Absatz 2 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, werden in Absatz 6 nach den Worten „wenn es ein Fünftel der Ratsmitglieder“ die nachstehend angeführten Worte hinzugefügt: „oder wenigstens ein Zweihundertstel der Wähler des Gemeinderates und wenigstens 40 Personen.““

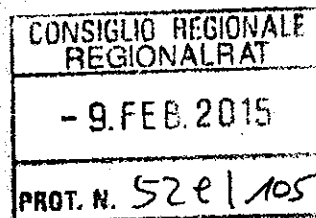
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Dopo le parole "da almeno un quarto dei consiglieri assegnati nei comuni della provincia di Bolzano" del comma 2 dell'articolo 11 (mozione di sfiducia) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente sostituito dall'art. 62 della l.r. 30 novembre 1994, n. 3. sono aggiunte le seguenti parole: "o da almeno il due per cento degli elettori del Consiglio comunale con un minimo di quaranta"

Prot. Nr. 529/105 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 11 (Misstrauensantrag) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch Artikel 62 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, werden in Absatz 2 nach den Worten „und mindestens einem Viertel der zugeteilten Ratsmitglieder in den Gemeinden der Provinz Bozen“ die nachstehend angeführten Worte hinzugefügt: „oder wenigstens zwei Prozent der Wähler des Gemeinderates und wenigstens 40 Personen.““

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB 2015

PROT. N. 529/106

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Dopo la parola "dimissioni" e prima della parola "impedimento" del comma 1 dell'articolo 11bis (Dimissioni, impedimento, rimozione, decadenza, sospensione o decesso del sindaco) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 inserito dall'art. 62 della l.r. 30 novembre 1994, n. 3 è aggiunta la parola: "revoca,"

Prot. Nr. 529/106 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 11-bis (Rücktritt, Verhinderung, Absetzung, Amtsverfall, Enthebung von den Amtsbefugnissen oder Ableben des Bürgermeisters) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, der durch Art. 62 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994 eingefügt worden ist, wird nach dem Wort „Rücktritt“ und vor dem Wort „Verhinderung“ das Wort „Widerruf“ eingefügt.“

Trento, 9 febbraio 2015

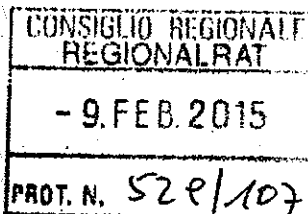
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Il comma 1 dell'articolo 13bis (Progetti preliminari di opere pubbliche) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1, successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e dalla legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7, è sostituito dal seguente comma " Lo statuto comunale fissa l'importo minimo dei progetti preliminari di opere pubbliche da approvare in consiglio comunale. Tale importo non può essere superiore a 30 mila euro per i comuni fino a 1.000 abitanti, a 80 mila euro per i comuni da 1.001 a 3.000 abitanti, a 100 mila di euro per i comuni da 3.001 a 10.000 abitanti, a 150 mila euro per i comuni da 10.001 a 15.000 abitanti, a 250 mila euro per i comuni oltre i 15.000 abitanti."

Prot. Nr. 529/107 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 13-bis (Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994 und durch das Regionalgesetz Nr. 7 vom 22. Dezember 2004, wird Absatz 1 wie folgt ersetzt: „Die Gemeindegemeinschaft legt den Mindestbetrag der Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten fest, die vom Gemeinderat zu genehmigen sind. Dieser Betrag darf in den Gemeinden mit einer Bevölkerung bis zu 1.000 Einwohnern das Ausmaß von 30 Tausend Euro, in den Gemeinden von 1.001 bis 3.000 Einwohnern das Ausmaß von 80 Tausend Euro, in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von 3.001 bis 10.000 Einwohnern das Ausmaß von 100 Tausend Euro, in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von 10.001 bis 15.000 Einwohnern das Ausmaß von 150 Tausend Euro und in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von mehr als 15.000 Einwohnern das Ausmaß von 250 Tausend Euro nicht überschreiten.““

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9 FEB 2015

PROT. N. 529/108

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV, concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Dopo il comma 1 dell'articolo 13bis (Progetti preliminari di opere pubbliche) della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1 successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e dalla legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7, è inserito il seguente comma " Lo statuto comunale fissa l'importo minimo dei progetti preliminari di opere pubbliche da approvare con la maggioranza dei voti validamente espressi indipendentemente dal numero degli aventi diritto al voto partecipanti al referendum popolare obbligatorio convocato dopo almeno sessanta giorni la pubblicazione del progetto preliminare stesso. Tale importo non può essere superiore a 250 mila euro per i comuni fino a 1.000 abitanti, a 500 mila euro per i comuni da 1.001 a 3.000 abitanti, ad 1 milione di euro per i comuni da 3.001 a 10.000 abitanti, a 2 milioni 500 mila euro per i comuni da 10.001 a 15.000 abitanti, a 5 milioni di euro per i comuni oltre i 15.000 abitanti."

Prot. Nr. 529/108 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 13-bis (Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994 und durch das Regionalgesetz Nr. 7 vom 22. Dezember 2004, wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „Die Gemeindegemeinschaft legt den Mindestbetrag der Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten fest, die mit der Mehrheit der rechtsgültig abgegebenen Stimmen zu genehmigen sind und zwar unabhängig von der Anzahl der Wahlberechtigten, die an der obligatorisch abzuhaltenden Volksabstimmung teilnehmen, die innerhalb von mindestens 60 Tagen ab Veröffentlichung des Vorprojektes selbst abzuhalten ist. Dieser Betrag darf in den Gemeinden mit einer Bevölkerung bis zu 1.000 Einwohnern das Ausmaß von 250 Tausend Euro, in den Gemeinden von 1.001 bis 3.000 Einwohnern das Ausmaß von 500 Tausend Euro, in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von 3.001 bis 10.000 Einwohnern das Ausmaß von 1 Million Euro, in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von 10.001 bis 15.000 Einwohnern das Ausmaß von 2,5 Millionen Euro und in den Gemeinden mit einer Bevölkerung von mehr als 15.000 Einwohnern das Ausmaß von 5 Millionen Euro nicht überschreiten.“

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/108

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Dopo il comma 2 dell'articolo 50 della legge regionale 4 gennaio 1993, n.1, successivamente modificata dalla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e dalla legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7, è aggiunto il seguente comma "Con un'iniziativa popolare a voto popolare si può chiedere in ogni tempo:

I. la modifica dello statuto e dei regolamenti comunali

II. l'emanazione, la modifica o l'abrogazione di atti amministrativi comunali;

III. il deposito da parte del Comune di un'iniziativa nei confronti della Provincia, della Regione, dello Stato o dell'Unione Europea;

IV. iniziative da intraprendere al di fuori della sfera comunale.

Un'iniziativa può rivestire la forma di proposta generica o di progetto elaborato.

L'iniziativa dev'essere provvista di un titolo. Il titolo non deve indurre in errore.

L'iniziativa che non rispetti il principio dell'unità della forma è trattata come proposta generica.

La forma giuridica in cui va concretata un'iniziativa presentata in forma di proposta generica è decisa dal Consiglio comunale.

Un'iniziativa popolare dev'essere sottoposta al voto entro 12 mesi dal deposito.

Il Consiglio comunale può sottoporre al voto popolare un controprogetto all'iniziativa o al progetto che ha elaborato in seguito alla medesima. Il controprogetto deve rivestire la stessa forma giuridica del progetto principale. Se il Consiglio comunale presenta un controprogetto, la votazione popolare deve avvenire nei 18 mesi dopo il deposito dell'iniziativa."

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)

Prot. Nr. 529/109 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 50 des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993, nachfolgend abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994 und durch das Regionalgesetz Nr. 7 vom 22. Dezember 2004, wird nach Absatz 2 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „Mit einem der Abstimmung des Volkes zu unterbreitenden Volksbegehren kann jederzeit Folgendes beantragt werden:

- I. eine Änderung der Satzung oder der Gemeindeverordnungen;
- II. der Erlass, die Abänderung oder Abschaffung von Verwaltungsakten der Gemeinde;
- III. die Hinterlegung von Seiten der Gemeinde einer Initiative gegenüber dem Land, der Region, dem Staat oder der Europäischen Union;
- IV. Initiativen, die über die Gemeindeebene hinaus ergriffen werden sollen.

Eine Initiative kann die Form eines generellen Vorschlags oder eines ausgearbeiteten Projektes haben.

Die Initiative muss einen Titel haben. Der Titel darf nicht zu falschen Annahmen Anlass geben.

Die Initiative, welche dem Grundsatz der einheitlichen Form nicht gerecht wird, wird als allgemeiner Vorschlag behandelt.

Die Rechtsform, in die ein allgemeiner Vorschlag zu kleiden ist, wird vom Gemeinderat entschieden.

Über ein Volksbegehren muss innerhalb von 12 Monaten ab Hinterlegung abgestimmt werden.

Der Gemeinderat kann dem Volk ein Gegenprojekt zur Initiative oder zum Projekt, das infolge derselben ausgearbeitet worden ist, zur Abstimmung unterbreiten. Das Gegenprojekt muss dieselbe rechtliche Form wie das anfängliche Projekt haben. Sofern der Gemeinderat ein Gegenprojekt vorlegt, muss die Abstimmung innerhalb von 18 Monaten nach der Hinterlegung der Initiative erfolgen.“.



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 9.FEB.2015
PROT. N. 528/110

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Aggiuntivo**

Dopo l'articolo 1 è aggiunto il seguente articolo: "L'articolo 20 (Utilizzo degli strumenti informatici per la convocazione degli organi collegiali e l'invio di documentazione) della legge regionale 5 febbraio 2013, n.1 è sostituito dal seguente "(Utilizzo degli strumenti informatici per la convocazione degli organi collegiali, l'invio di documentazione e la resocontazione degli atti consiliari" 1. 1. Al fine della riduzione dei costi, la convocazione degli organi collegiali degli enti locali è effettuata di norma con l'utilizzo di strumenti informatici, secondo le modalità stabilite dai regolamenti dei singoli enti. Gli atti relativi ai punti all'ordine del giorno delle sedute degli organi collegiali sono resi disponibili o accessibili di norma su supporto informatico o mediante accesso ad apposita sezione del sito del comune. 2. Al fine della riduzione dei costi di resocontazione delle sedute consiliari e per garantire trasparenza, le registrazioni audiovisive sono archiviate su supporti informatici nonché pubblicate sul sito del comune o su canali e/o piattaforme digitali per la condivisione di video. Il comune garantisce l'accesso alle registrazioni audiovisive delle sedute consiliari e alle altre informazioni tramite apposite postazioni localizzate nella biblioteca comunale e presso gli uffici comunali. Per i Comuni con popolazione superiore ai quindici mila abitanti le registrazioni audiovisive delle sedute consiliari sono trasmesse in streaming"

Trento, 9 febbraio 2015

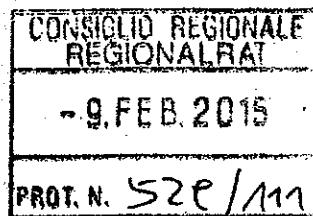
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „Artikel 20 (Verwendung digitaler Mittel zur Einberufung der Kollegialorgane und zur Übermittlung von Unterlagen) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 5. Februar 2013 wird wie folgt ersetzt: „(Verwendung digitaler Mittel zur Einberufung der Kollegialorgane und zur Übermittlung von Unterlagen und der Wortprotokolle des Rates) 1. Um die Kosten zu reduzieren, erfolgt die Einberufung der Kollegialorgane der örtlichen Körperschaften in der Regel über digitale Mittel gemäß den in den Verordnungen der jeweiligen Körperschaften enthaltenen Modalitäten. Die Unterlagen betreffend die Tagesordnungspunkte der Sitzungen der Kollegialorgane werden in der Regel auf digitalen Datenträgern oder durch Zugriff auf eine bestimmte Sektion der Website der Gemeinde zur Verfügung gestellt. 2. Um die Kosten für die Wortprotokolle der Ratssitzungen zu reduzieren und um Transparenz zu gewährleisten, werden die audiovisuellen Aufnahmen auf digitalen Datenträgern gespeichert und auf der Internetseite der Gemeinde oder auf digitalen Kanälen und/oder Video-Plattformen veröffentlicht. Die Gemeinde gewährleistet den Zugang zu den audiovisuellen Aufnahmen der Ratssitzungen und zu allen anderen Informationen, indem in der Gemeindebibliothek und in den Gemeindeämtern entsprechende Geräte zur Verfügung gestellt werden. In den Gemeinden mit einer Bevölkerung von mehr als 15.000 Einwohnern, werden die audiovisuellen Aufnahmen der Ratssitzungen in Echtzeit übertragen.“.“



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **72** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Aggiuntivo**

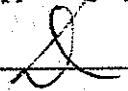
Dopo l'art. 72 viene aggiunto l'art. 73: "Nel comma 2 dell'articolo 5 della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni le parole "della provincia di Bolzano" sono sostituite con le parole "delle province di Trento e di Bolzano".".

Prot. Nr. 529/111 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 72 wird Artikel 73 hinzugefügt: „In Artikel 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden in Absatz 2 die Worte „der Provinz Bozen“ durch die Worte „der Provinzen Trient und Bozen“ ersetzt.“

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì


(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB.2015

PROT. N. 529/112

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 73 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Aggiuntivo**

Dopo l'art. 73 viene aggiunto l'art. 74: "Nel comma 2 dell'articolo 9 della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni le parole "da almeno due quinti dei consiglieri" sono sostituite con le parole "da almeno un quarto dei consiglieri".

Prot. Nr. 529/112 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 73 wird Artikel 74 hinzugefügt: „In Artikel 9 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden in Absatz 2 die Worte „mindestens zwei Fünfteln“ durch die Worte „mindestens einem Viertel“ ersetzt.“

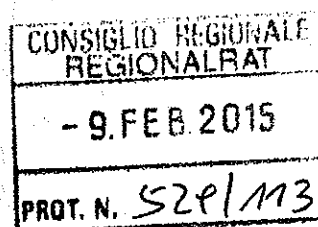
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 74 . COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: Soppressivo

Dopo l'art. 74 viene aggiunto l'art. 75: "I commi 1 e 2 dell'articolo 16 della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni sono soppressi."

Prot. Nr. 529/113 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 74 wird Artikel 75 hinzugefügt: „In Artikel 16 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden die Absätze 1 und 2 gestrichen.“

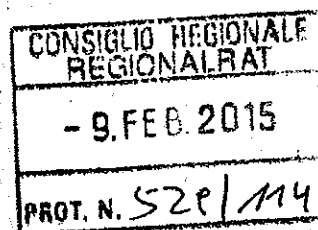
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **75** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo l'art. 75 viene aggiunto l'art. 76: "Nel comma 3 dell'articolo 16 della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni le parole "della provincia di Bolzano" sono sostituite con le parole "delle province di Trento e di Bolzano".

Prot. Nr. 529/114 vom 9. Februar 2015

Nach Artikel 75 wird Artikel 76 hinzugefügt: „In Artikel 16 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden in Absatz 3 die Worte „der Provinz Bozen“ durch die Worte „der Provinzen Trient und Bozen“ ersetzt.“

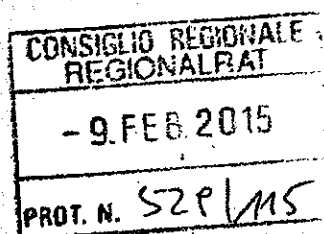
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo De Gasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Aggiuntivo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Nel comma 2 dell'articolo 5 della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni le parole "della provincia di Bolzano" sono sostituite con le parole "delle province di Trento e di Bolzano".

Prot. Nr. 529/115 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden die Worte „der Provinz Bozen“ durch die Worte „der Provinzen Trient und Bozen“ ersetzt.“

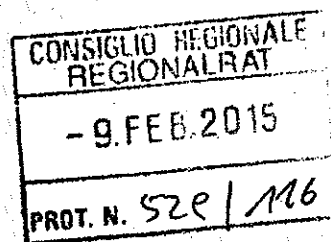
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Aggiuntivo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Nel comma 2 dell'articolo 9 della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni le parole "da almeno due quinti dei consiglieri" sono sostituite con le parole "da almeno un quarto dei consiglieri"."

Prot. Nr. 529/116 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 9 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden in Absatz 2 die Worte „mindestens zwei Fünfteln“ durch die Worte „mindestens einem Viertel“ ersetzt.“

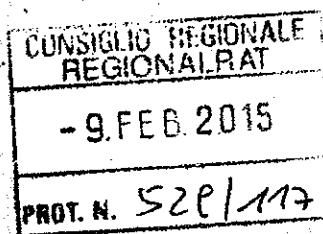
Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Soppressivo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "I commi 1 e 2 dell'articolo 16 della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni sono soppressi."

Prot. Nr. 529/117 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 16 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden die Absätze 1 und 2 gestrichen.“

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N. 529/118

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Dopo il comma 1 dell'art. 1 è aggiunto il seguente comma: "Nel comma 3 dell'articolo 16 della legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni le parole "della provincia di Bolzano" sono sostituite con le parole "delle province di Trento e di Bolzano".

Prot. Nr. 529/118 vom 9. Februar 2015

In Artikel 1 wird nach Absatz 1 der nachstehend angeführte Absatz eingefügt: „In Artikel 16 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden in Absatz 3 die Worte „der Provinz Bozen“ durch die Worte „der Provinzen Trient und Bozen“ ersetzt.“

Trento, 9 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)